Υπόθεση 293/84 R

Vincenzo Sorani και άλλοι
κατά
Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Περίληψη

Διαδικασία ασφαλιστικών μέτρων — Αναστολή εκτελέσεως — Όροι χορηγήσεως (Κανονισμός διαδικασίας, άρθρο 83, παράγραφος 2)

Μέτρα αναστολής εκτέλεσης πράξεων των οργάνων δεν λαμβάνονται παρά μόνο αν τα προβαλλόμενα πραγματικά και νομικά περιστατικά, βάσει των οποίων ζητούνται, δικαιολογούν, εκ πρώτης όψεως, τη λήψη τους. Εξάλλου, πρέπει να είναι επείγοντα, με την έννοια ότι είναι αναγκαίο για να μην υποστεί ο αιτών διάδικος σοβαρή και ανεπανόρθωτη ζημία, τα μέτρα αυτά να διαταχθούν και να παραγάγουν τα αποτελέσματά τους πριν από την έκδοση της απόφασης του Δικαστηρίου επί της ουσίας. Τέλος, πρέπει τα εν λόγω μέτρα να είναι προσωρινά υπό την έννοια ότι δεν προδικάζουν την απόφαση επί της ουσίας.

ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ 17 Ιανουαρίου 1985 *

Στην υπόθεση 293/84 R,

Vincenzo Sorani, 7, rue Oppenheim, Λουξεμβούργο,

André Scholtes, 42, rue Laach, Niederanven,

Monique Simeoni, 22, rue des Merisiers, Mamer,

* Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική.

Jean Kohll, 33, rue Kecker, Ehnen,

Giuseppe d'Elicio, 8, rue des Merisiers, Mamer,

Alice Nickles-Krier, Palzem-Kreuzweiler (Γερμανία),

Angelo Perlini, 11, boulevard Pierre-Dupong, Λουξεμβούργο,

Charlotte Bour, 6, avenue Pasteur, Λουξεμβούργο,

Caroline Van den Eynde, 42, avenue Pasteur, Λουξεμβούργο,

Arlette Serre, 27, route d'Esch, Λουξεμβούργο,

μόνιμοι υπάλληλοι της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενοι από τον Biel, δικηγόρο Λουξεμβούργου, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον ίδιο πληρεξούσιο δικηγόρο τους, 18 A, rue des Glacis,

αιτούντες,

κατά

Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενης από το νομικό της σύμβουλο Δημήτριο Γκουλούση, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Manfred Beschel, μέλος την νομικής της υπηρεσίας, κτίριο Jean Monnet,

καθής,

που έχει ως αντικείμενο αίτηση που υποβλήθηκε κατά την έννοια του άρθρου 83 του κανονισμού διαδικασίας του Δικαστηρίου και με την οποία ζητείται η αναστολή της διεξαγωγής του διαγωνισμού COM/B/2/82 έως ότου το Δικαστήριο αποφανθεί επί της προσφυγής που έχουν ασκήσει οι αιτούντες κατά της αποφάσεως με την οποία δεν έγιναν δεκτοί στις εξετάσεις του εν λόγω διαγωνισμού,

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ,

αποφαινόμενος δυνάμει των άρθρων 9, παράγραφος 4, και 96 του κανονισμού διαδικασίας,

εκδίδει την ακόλουθη

ΔΙΑΤΑΞΗ

Περιστατικά

Τον Ιούλιο 1982, η Επιτροπή δημοσίευσε την προκήρυξη του εσωτερικού της διαγωνισμού COM/B/2/82, βάσει τίτλων και εξετάσεων για την κατάρτιση εφεδρικού πίνακα για μελλοντικές προσλήψεις βοηθών διοικήσεως [αναπληρωτών βοηθών γραμματείας], αναπληρωτών τεχνικών βοηθών διοικήσεως, η σταδιοδρομία των οποίων περιλαμβάνει τους βαθμούς 5 και 4 της κατηγορίας Β.

Οι αιτούντες, μόνιμοι υπάλληλοι της Επιτροπής της κατηγορίας C, υπέβαλαν αίτηση συμμετοχής και έγιναν δεκτοί στο διαγωνισμό, αλλά, κατόπιν, πληροφορήθηκαν, με έγγραφα του προϊστάμενου της διεύθυνσης προσλήψεων, της 15ης Ιουνίου 1984, ότι η εξεταστική επιτροπή έκρινε ότι δεν μπορούσε να τους εγγράψει στον πίνακα των υποψήφιων που είχαν γίνει δεκτοί για να συμμετάσχουν στις εξετάσεις. Επειδή οι ενδιαφερόμενοι ζήτησαν συμπληρωματική αιτιολογία της απόφασης με την οποία αποκλείστηκαν, η υπηρεσία τους γνωστοποίησε ότι η εξεταστική επιτροπή είχε αποφασίσει να κάνει δεκτούς στις εξετάσεις « μόνο τους υποψήφιους που ήδη ασκούσαν καθήκοντα ανάλογου επιπέδου ή είχαν όλες τις δυνατότητες για να τα ασκήσουν ».

Οι αιτούντες, με προσφυγή που ασκήθηκε στις 5 Δεκεμβρίου 1984, ζήτησαν από το Δικαστήριο να ακυρώσει την απόφαση με την οποία δεν έγιναν δεκτοί στις εξετάσεις του διαγωνισμού COM/B/2/82.

Την ίδια ημέρα, οι προσφεύγοντες, με χωριστό δικόγραφο που κατέθεσαν κατά την έννοια του άρθρου 83 του κανονισμού διαδικασίας, ζήτησαν από το Δικαστήριο να « αποφασίσει και να διατάξει την αναστολή της διεξαγωγής του διαγωνισμού COM/B/2/82 έως ότου εκδοθεί απόφαση επί της ουσίας ». Ισχυρίστηκαν ότι σε αντίθετη περίπτωση θα υφίσταντο ανεπανόρθωτη ζημία.

Η Επιτροπή, στις γραπτές παρατηρήσεις που κατέθεσε στις 19 Δεκεμβρίου 1984, υποστήριξε ότι η προσφυγή δεν παρουσιάζει κανένα « fumus boni juris », και ότι δεν υπάρχουν επείγοντα περιστατικά που να δικαιολογούν την αναστολή, δεδομένου ότι το Δικαστήριο μπορεί να ακυρώσει απόφαση αποκλεισμού υποψηφίων από τις εξετάσεις και να διατάξει την επανάληψη του διαγωνισμού ως προς τους ίδιους υποψήφιους.

Σκεπτικό

1 Με δικόγραφο που πρωτοκολλήθηκε στη γραμματεία του Δικαστηρίου στις 5 Δεκεμβρίου 1984, ο Vincenzo Sorani και δέκα άλλοι μόνιμοι υπάλληλοι της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων άσκησαν προσφυγή ακυρώσεως της απόφασης της εξεταστικής επιτροπής του διαγωνισμού COM/B/2/82 με την οποία δεν έγιναν δεκτοί στις εξετάσεις του εν λόγω διαγωνισμού.

2 Οι ίδιοι προσφεύγοντες, με χωριστό δικόγραφο, κατά την έννοια του άρθρου 83 και επομένων του κανονισμού διαδικασίας, που κατατέθηκε την ίδια ημέρα, ζήτησαν από το Δικαστήριο να « αποφασίσει και να διατάξει την αναστολή της διεξαγωγής του διαγωνισμού COM/B/2/82, έως ότου εκδοθεί απόφαση επί της ουσίας ».

3 Το παραδεκτό της αίτησης αναστολής δεν αμφισβητείται.

4 Κατά πάγια νομολογία, μέτρα αναστολής εκτέλεσης πράξεων των Οργάνων δεν λαμβάνονται παρά μόνο αν τα προβαλλόμενα πραγματικά και νομικά περιστατικά, βάσει των οποίων ζητούνται, δικαιολογούν, εκ πρώτης όψεως, τη λήψη τους. Εξάλλου, πρέπει να είναι επείγοντα, με την έννοια ότι είναι αναγκαίο, για να μην υποστεί ο αιτών διάδικος σοβαρή και ανεπανόρθωτη ζημία, τα μέτρα αυτά να διαταχθούν και να παραγάγουν τα αποτελέσματά τους πριν από την έκδοση της απόφασης του Δικαστηρίου επί της ουσίας. Τέλος, πρέπει τα εν λόγω μέτρα να είναι προσωρινά, υπό την έννοια ότι δεν προδικάζουν την απόφαση επί της ουσίας.

5 Η Επιτροπή, στις παρατηρήσεις που υπέβαλε δυνάμει του άρθρου 84, παράγραφος 1, του κανονισμού διαδικασίας, διατείνεται ότι, στην προκείμενη περίπτωση δεν υφίσταται ο « fumus boni juris », διότι η εξεταστική επιτροπή του διαγωνισμού τήρησε σχολαστικά την προκήρυξη διαγωνισμού που είχε συντάξει η ΑΔΑ σύμφωνα με τους κανόνες του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης. Προσθέτει ότι δεν υπάρχουν περιστατικά που να δικαιολογούν τη λήψη επειγούσης φύσεως μέτρων, δεδομένου ότι, σύμφωνα με πάγια νομολογία, το Δικαστήριο μπορεί να ακυρώσει την απόφαση εξεταστικής επιτροπής περί αποκλεισμού από τις εξετάσεις ενός υποψηφίου και ταυτόχρονα να διατάξει την επανάληψη του διαγωνισμού ως προς τον εν λόγω υποψήφιο.

6 Όσον αφορά την ύπαρξη « fumus boni juris », πρέπει να γίνει δεκτό ότι οι λόγοι που προβάλλουν οι προσφεύγοντες προς στήριξη της προσφυγής τους δεν φαίνονται, εκ πρώτης όψεως, ιδιαίτερα ισχυροί. Πράγματι, οι προσφεύγοντες επικαλούνται κατ' ουσία δύο λόγους που βασίζονται, αντίστοιχα, στην υποτιθέμενη έλλειψη νομιμότητας της παρέμβασης των ιεραρχικώς προϊσταμένων, που προβλέπεται από την προκήρυξη διαγωνισμού και στην έλλειψη αιτιολογίας. Όμως, ο πρώτος από αυτούς τους λόγους ναι μεν θα οδηγούσε, αν θα γινόταν δεκτός, στην αναγνώριση του ανίσχυρου της προκήρυξης διαγωνισμού, αλλά δεν μπορεί να προβληθεί, όπως πράττουν οι προσφεύγοντες, με σκοπό να πετύχουν να γίνουν δεκτοί στις εξετάσεις βάσει κριτηρίων διαφορετικών από αυτά που προβλέπονται στην προκήρυξη διαγωνισμού. Ως προς το λόγο που αναφέρεται στην έλλειψη αιτιολογίας πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι, σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η απαίτηση αιτιολογίας πρέπει να εκτιμάται σε συ-

νάρτηση με τα διάφορα επίπεδα και είδη διαγωνισμών, και ειδικότερα με τον αριθμό των υποψήφιων που συμμετέχουν σε καθένα από αυτούς.

7 Ως προς το ζήτημα του κινδύνου ανεπανόρθωτης ζημίας που θα υφίσταντο οι αιτούντες αν η απόφαση επί της ουσίας εκδιδόταν σε χρόνο όπου η εκτέλεσή της θα ήταν αδύνατη, πρέπει να γίνει δεκτό, σύμφωνα με το κείμενο της προκήρυξης διαγωνισμού, ότι ο διαγωνισμός COM/B/2/82 αποβλέπει στην κατάρτιση εφεδρικού πίνακα για μελλοντικές προσλήψεις αναπληρωτών βοηθών διοικήσεως [αναπληρωτών βοηθών γραμματείας] αναπληρωτών τεχνικών βοηθών διοικήσεως, ότι αυτός ο πίνακας καταρτίζεται προς πλήρωση κενών ή νεοδημιουργηθεισών θέσεων στις υπηρεσίες της Κοινότητας της εν λόγω κατηγορίας και σταδιοδρομίας και ότι η εγγραφή υποψηφίων στον εφεδρικό πίνακα τους παρέχει δικαίωμα διορισμού, ανάλογα με τις ανάγκες της υπηρεσίας, σε θέσεις που δεν θα πληρούνταν με μετάθεση υπαλλήλων.

8 Υπ' αυτές τις περιστάσεις, πρέπει να συναχθεί ότι οι αιτούντες δεν κινδυνεύουν να υποστούν καμία ανεπανόρθωτη ζημία για όσο χρόνο θα ισχύει ο εφεδρικός πίνακας, στον οποίο θα μπορούσαν να συμπεριληφθούν αν, αφού γίνονταν ενδεχομένως δεκτοί, πετύχαιναν στις εξετάσεις του εν λόγω διαγωνισμού.

9 Από τις προηγούμενες σκέψεις προκύπτει ότι δεν συντρέχει λόγος να γίνει δεκτή η αίτηση αναστολής που έχουν υποβάλει οι αιτούντες.

Για τους λόγους αυτούς

κρίνοντας επί προσωρινών μέτρων

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ

διατάσσει:

1) Απορρίπτει την αίτηση.

2) Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

Λουξεμβούργο, 17 Ιανουαρίου 1985.

Ο γραμματέας

P. Heim

Ο πρόεδρος του πρώτου τμήματος

G. Bosco